

# Körösvidék

Megjelent keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Békéscsaba, Szent István-tér 18. Telefon 60.  
Postatakarékpénztári csekk számla: 34-141.

Feljelölt szerkesztő:  
**MIGEND DEZSÓ**

Előfizetési árak:  
Negyedévre 6 pengő, egy hónapra 2 pengő.  
Egyes szám ára 10 fillér.

## A répamag

szürkés, rücskös, súlytalan semmiség és mégis példamutató jelentősége van ebben a pillanatban. Ugyan nem az egész világ és minden idők számára, miként a parányi mustármagnak az Irás szavai értelmében, hanem csupán a mai magyar élet számára. A takarmány-répamag ugyanis egyike azoknak a mezőgazdasági cikkeknek, amelyek nálunk kiválóan termelhetők és amelyet idáig mégis külföldről hoztak be Magyarországra. Csak két-három év óta szorította ki a lassan lábrakapó hazai magtermesztés az egy-kétszáz vagónos külföldi répamag behozatalt s már-már úgy látszott, hogy a magyar tudásnak, szorgalomnak és összefogásnak ismét sikerült kitörölnie egy teher-tételt gazdasági életünk mérlegéből.

Most pedig, amikor már az egész hazai szükségletet itthon termelik, arról értesülünk, hogy a »Hangya« tíz vagon takarmányröpamagot hoz be Lengyelországból.

Nyilvánvaló, hogy ez gazda ügy. Mégis a kereskedelem fájlalja a lengyel répamag behozatalt.

Nem is azt fájlalja, hogy lengyel répamagot hoznak be, hanem azt, hogy a »Hangya« most már bizonyára »árón alul« hozza forgalomba a külföldi magot.

Ez az a pont, amelyiken a répamag esete hasonlatossá válik azoknak az iparcikkeknek az ügyéhez, amelyekre éppen olyan szüksége van a gazdának, mint a takarmány-répa magra.

A kereskedelem csak a saját, előre fixirozott hasznát félti, amely nélkül nem bocsátkozik ilyen vagy olyan üzletágba. A gazdának azonban termelnie kell olcsó répát akkor is, ha a vámfalal védett kereskedelmi kalkuláció még olyan drágán szállítja is a felvásárolt répamagot.

Természetes, hogy kapitalista gazdasági rendszerünk közepette minden vállalkozás öncélú, azonban a gazdasági élet különböző tényezői felett álló állami hatalomnak végre biztosítani kellene már az egyes rétegek hasznosító mohósága által felemészített harmóniát.

Amikor rossz éghajlatú és rossz talajviszonyokkal küzdő ipari államok rohamléptekkel tudnak előnyömlni mezőgazdaságuk céltudatos fejlesztése által az önellátás terén, akkor nálunk százszorososan bűn a mezőgazdasági termékek behozatala ellen való küzdelem sikerét egyesek vagy bizonyos kisebb érdekeltségek egyéni haszonszámításának kiszolgáltatni.

A takarmányröpamag a jelentéktelenebb tételek közül való, de több

hasonlóval együtt példázza a magyar mezőgazdasági termelés racionalizálásának kezdetleges állapotát.

Ebben a röpke kis szemlélődésben van azonban egy vigasztaló is:

## A magyar békerekvizio harcosai Olaszországban

Róma, január 5. Lord Rothermere és lapjának, a »Daily Mail«-nek főszerkesztője, Nápolyba érkezett. Az olasz sajtó véleménye szerint a lord látogatása összefüggésben áll Simon angol külügymi-

Ha a termelési és elosztási viszonyok mai rendszertelensége mellett is meg tudunk élni valahogy, akkor — hála Istennek — még sok kihasználatlan lehetőség van itt a magyar élet jobbá tételére! M.

niszter római útjával. A lapok a látogatással kapcsolatban ismertetik a »Daily Mail«-nek a trianoni szerződés revíziója érdekében folytatott tevékenységét.

## Az angol külügyminiszter befejezte olaszországi tárgyalásait

Róma, január 5. A Stefani hírszolgálati iroda jelentése szerint Mussolini és Simon angol külügyminiszter a Pallazzo Veneziában tegnap és tegnap előtt tartott hosszas barátságos megbeszélése során letárgyalta az általános politika legfőbb kérdéseit, különösen a fegyverkezések leállításának és korlátozásának és a Népszövetség újjáépítésének kérdését. Az előző kérdéssel kapcsolatban Mussolini és Simon teljes egyetértésben megállapították, hogy elkerülhetetlenül szükséges a fejte-

getések mielőbbi befejezése és a lemondás minden olyan eszméről és javaslatról, amely nem foglalja magában a gyakorlati megvalósítás lehetőségeit. A Népszövetség módosítása ügyében Mussolini kifejtette azokat az elveit, amelyek alapján végre kell hajtani az egyszerűsítést, hogy a Népszövetség jobban meg tudjon felelni céljainak és eredményesebb működést fejthessen ki. Simon ma indul vissza Londonba, ahol kormányának jelentést tesz a megbeszélésekről.

## A legrosszabbul kormányozott ország Románia

Elhalasztották a kisantant konferenciáját

London, január 5. A Reuter iroda belgrádi jelentése szerint a január 8-ra kitűzött kisantant értekezletet a román viszonyok bizonytalanságára való tekintettel elhalasztották. A »News Chronicle« írja, hogy Románia egyik leggazdagabb országa lehetne Európának, tényleg azonban a legrosszabbul kormányozott ország. A vaskardisták féktelen terrorja fel-

háborító, de kifejezi az az ifjúság felháborodását a tarthatatlan és gerinctelen kormányokkal szemben. A »Daily Mail« jelemből, hogy még Károly királyt is elárastják fenyegető levelekkel. A sinajai kastélyt tűzérés és gyalogság őrzi. Nagyon megrendítette a király tekintélyét, hogy nem vett részt a meggyilkolt Duca miniszterelnök temetésén.

## Ujabb letartóztatások Romániában

Széles hullámokban terjed a forrongás Titulescu nem akarja életét kockáztatni Nagyromániáért

Bukarest, január 5. A román kormányválsággal kapcsolatban közlik, hogy Tatarescu miniszterelnök tegnap esti kihallgatását, amelyen a kormánylistát kellett volna előterjesztenie, ma délelőtti halasztották. Ennek következtében a kormánylista csak ma délután válik ismeretessé és a miniszterek délután teszik le az esküt. Ami a kormányt összeretelíti, az

annyi bizonyosra vehető, hogy Dino Bratianu, a volt kormány pénzügyminisztere, nem vállalt tárcát és helyébe az eddigi pénzügyi államtitkár kerül. A külügyi tárcáról még nem történt döntés, mert Titulescu álláspontja még nem ismeretes. Amennyiben erre a döntésre még ma sem kerül sor, úgy ideiglenesen maga Tatarescu veszi kezébe a külügyi tárcát vezetését is.

Bukarest, január 5.

A román rendőrség tegnap letartóztatta Duca gyilkosának barátját, egy 20 éves egyetemi hallgatót, akit hosszasan kihallgattak. Letartóztatták azt a két diákot is, akik merényletet követtek el annakidején Vajda miniszterelnök ellen. A rendőrségen megállapították, hogy mindketten a vaskarda tagjai. Azt hiszik, hogy a vaskarda néhány vezetője a braszói helyőrség tisztjeinél bujt el. Házkutatásokat tartottak és sok kompromittáló anyagot találtak.

London, január 5.

A »Daily Express« bukaresti levelezője jólinformált helyen szerzett értesülése szerint Károly király felajánlotta Titulescunak a diktatortárságot, amit azonban Titulescu nem volt hajlandó elfogadni, tekintettel arra, hogy a vaskardisták feketelistáján egyes számmal megjelölve szerepel és ilyen exponált állásban életével játszana.

## Vigyázzunk a keresztény irányra

Irta: Lingauer Albin.

Budapestben liberális körökben be voltak gyullacva, amikor Gömbös lett a miniszterelnök. És pedig azért, mert azt hitték, hogy Gömbös majd ugyanazokat a zsidóellenes mozgalmakat hozza magával, amiket Hitler hozott Németországból. Altalában azt hitték a liberális körök, hogy Gömbös és Hitler között titkos megegyezés van.

Amde azóta immár nem egy alkalommal világosan megmondta Gömbös, hogy nem szándékozik Hitler politikáját Magyarországra átültetni. Ugy véli, hogy ami beválik Németország számára, az nem okvetlenül jó a magyar viszonyok között. Mert hat egészen más Németország és megint más Magyarország helyzete. Betegségünk nem azonos. Márpedig furcsa orvos lenne, amelyik a tüdőgyulladás is ugyanazzal a patikaszerrel kezelné, amivel a fűfájást.

Azt mondta Gömbös, hogy nagy tisztelője ő Mussolininek is, de mégis veszi át a szőröstől-bőröstől a módszerét. Mert a narancsfa pompásan diszlik Olaszországban és ott nagyszerű gyümölcsöt hoz, — de ha átültetjük hozzánk, a magyar talajban, a zordabb magyar éghajlat alatt kifejlődése megáll és gyümölcse élvezhetetlen.

Be kell látni: ez bizony így van. Más talaj, másfajta művelést kíván.

Mióta a liberális körök meggyőződtek róla, hogy ez nemcsak szóbeszéd, hogy Gömbös csak

**Ami természetes abban lehet bizni,  
Ki Igmándi-t használ,  
nem fog csalatkozni.**

ugyan nem csinál Magyarországon hitlerizmust: azóta nemcsak abba hagyták a Gömböstől való idegenkedést, hanem szinte örökbe szeretnék fogadni.

Kezd olyanformán mutatkozni, mintha már nem is elégednének meg azzal, hogy benődönnek neki és csendben támogatják, hanem már olyan hangok is hallatszanak a liberális körök részéről, hogy Gömbös azt tenné leghelyesebben, ha rájuk támaszkodna. A liberális sajtó egyre észrevehetőbben kezd Gömbös előtt oiyasmire célozni, hogy lám sem az agrárkonzervatívok, sem a keresztényszocialisták nem állanak egyáltalán mögötte: talán okosabb lenne, ha ezektől eltavolodva, talán inkább a liberálisokra támaszkodna.

Egészen természetes, hogy Gömbös ezt semmiféle lágy fuvolaszó kedvéért nem fogja megtenni. Kezeken világosan megmondja, hogy ő a politikában is a keresztény világnézet alapján áll. Testestől-lelkestől a keresztény szellemű politikának a híve. Ezen az alapon kezdte meg politikai pályafutását. Ezen is fogja tolytatni. Ő is azon a nézeten van, hogy a liberálisok idézte a nyakunkra a mai kor szociális és gazdasági bajait. A liberálisok túlzásai vitték bele a gazdasági életet ebbe a mostani szörnyű zsákutcába.

Azt hihette volna az ember, hogy a világgazdasági események most már mégis csak meggyőzték mindenkit, hogy balgaság lenne visszatérni arra az útra, amely a világot ebbe a felfordulásba vezette. De lám, a liberálisok szerelmesei még mindig nem akarnak beletörödni, hogy ideáljukat nem elevenen temette el az összeomlás, hanem hogy csakugyan meg is halt.

## A társadalmi harmónia problémája 3000 évvel ezelőtt és ma

Irta: dr. Téchy Olivér

Ein Geschlecht vergehet, das andere kommt. Die Erde aber bleibt ewiglich. Salomo ezen híres mondása úgy visszhangzik a modern civilizáció lázas története között, mint egy meglepő talány, mint a Sphinx mosolygó arca a sivatagban. A modern civilizáció óriási erőfeszítések között birkózik a tudás birodalmának meghódításáért. Feltúrja a földet, hogy prehistórikus emlékeket napfényre vesse és elfelejtett multak reliquiáiból kiböngéssze a történelem titkait. A kemikus verejtékes homlokával halad a Cosmos felderítésének útján. Új atomokat találunk napról napra és kezdjük már sejteni, hogy egymásból láncolódtak végig az összes élőlények. A kemikus kifürkészti a teremtés titkát. A geográfus dübörgő lábakkal járja be az új világrészek eddig soha nem látott tájait és a földi horizont kitágításának megcáfolhatatlan bizonyítékaként hurcolja végig modern paloták között az új felfedezések pompás ajándékait, a duzzadtajkú embert, a tarka papagájt és a trópusi napfényt.

És a böles mégis azt mondja,

Biznak, hogy csoda következik és újra életre fog kelni a liberálisok. Úgy vélik, hogy csak erőteljes vezérre kell szert tenniök, aki az életet kiássa és talpraállítja.

Nos, hát ezt a szerepet szánnák most a pesti liberális körök Gömbösnek.

Ha ebben a számításukban csalódnak is, ne hunyjunk szemet a próbálkozás és a törekvés fölött.

Nekünk a liberálisok meghangsodására vallomástétel kell felelnünk. Olyannal, amely kijózanítja őket álmodozó próbálkozásaikból és meggyőzi arról, hogy Magyarország népének túlnyomó része nem kér többé sem az önző kapitalizmust szolgáló liberális rendszerből — de a gyűlölködésen alapuló szociáldemokrata osztályharcból sem, hanem a magyar nép keresztény lelkiéletének és keresztény erkölcsének megfelelő törvényalkotást és kormányzást kíván. Olyant, amelyik a krisztusi tanításoknak megfelelően a keresztény felebaráti szeretetre akarja és fogja átépíteni az emberek sorsának intését. Olyan törvényeket hoz, amely a liberális kor-

szakkal ellentétben, a gyengébbeket veszi pártfogásba. Nem engedi, hogy a szabad verseny ürügye alatt az erősebbik, a hatalmasabbik, az életnek minden hasznát és előnyét elhalászassa a gyengébbeknek az orra előtt.

A liberalizmus korszaka csupa olyan törvényt alkotott, amelyik ezeknek az erősebbeknek volt a szájaíze szerint való. A szociáldemokrácia pedig olyant szeretne alkotni, amelyik szerint csak a szociáldemokratáknak legyen erejük és hatalmuk, minden más osztály pedig igaztassék le és szorítottassék félre. — Mindkettővel szemben áll a keresztény-politika. Mert ez azt akarja előkészíteni, hogy a törvényhozás és a kormányzás a felebaráti szeretet szempontjait és egymás igazságainak az elismerését válassza vezérfonál gyanánt. Ne legázolással és ne osztályharcokkal, hanem a meglévő igazságtalanságok fokozatos megszüntetésével, az elmentétek áthidalásával és a keresztény békesség szellemével próbálják az embertömeget sorsát megjavítani.

Eppen azért résen legyünk. Vigyázzunk, hogy a liberális próbálkozások mézesmadzaga kedvéért ne térjünk a keresztény politika helyes és józan ösvényeiről. A saját legelemibb érdekeit szolgálja azzal a keresztény magyarság, ha minden kínálkozó alkalommal fél-

reérthetetlenül kinyilatkoztatja, hogy nem akar irányváltozást, hanem ki akar tartani a keresztény politika emberséges céljai mellett.

**4 szobás**  
modern villalakás május 1-re  
teljes komforttal, gyümölcsös és virágkerttel a város legszébb helyén  
**Kiadó**  
Érdeklődni Vámos Jánosnál Takarékszövetület

### Száznegyven halott a bánya poklában

Prága, január 5. A rettenetes csehországi bányaszerecséltenség-gel kapcsolatban hivatalosan közlik, hogy a bányában eltemetett 131 bányamunkás és 9 felügyelő megmentésére nincs semmi remény. A szerencsétlenül jártak hozzátartozói iránt általános részvét nyilvánul meg úgy a hatóságok, mint a társadalom részéről.

### Műsoros délutánt rendez a békéscsabai Evangélikus Leányegyesület

A békéscsabai Ev. Leányegyesület január 7-én, vasárnap délután 5 órakor a Rudolf reál-gimnázium tornatermében a karácsonyi ünnepek előtt felavatott újkirgói ev. templom berendezésének javára műsoros délutánt rendez.

Műsor:

Szaval: Pataj Ica.

Zongorázik: Fábian Erzsébet, hegedűn kíséri Lestvan László.

Ünnepi beszédet mond: Szalay Pál.

Enekel: Knauz Károlyné, zongorán kíséri Linder László.

Boldog lemondás. Előadják: Szerdahelyi Paula, Bagyinka Judit, és Dévanszky Erzsébet.

Zongorázik: Kolár Sári.

Beléptidij nincs. Önkéntes adományokat a nemes célra köszönettel fogadnak. Szeretettel hívnak és várnak mindenkit, aki a nemes célt támogatni akarja.

**Értesítés!** Tisztelettel értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy a

**marhahús árak**

üzletében

**nem emelkedtek**

továbbra is

**kg-ként 80 fillér**

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve, vagyok teljes tisztelettel

**Laczó Mihály mészáros és hentes.**

hogy nincs semmi változás a föld problémáiban. A nemzedékek egymást váltogatják, de a föld változatlan marad. Az egék behullnak a patakokba és a patakok vizét ismét felszűresölik a szomszagos egék. Az élet problémái mindig egyformák maradnak. A történelem hiabátár fel egyre újabb reliquiákat, mert a szív folyton rettegésben marad és az elbizakodott civilizációk romjaiból kicsendül a sorozatos kataklizmák meséje: leomlott Babylon, a hatalmas város, szétörték az assyr eszerépkönyvtárak, lehulltak Salome csudalatos függökertjei, porráégett a római világbirodalom és széthullott a bizánci császárság. Egy örök visszatérés a mult consequenciája. A rosszul megtett lépésekért számolnia kell a Histórianak és az utat vissza kell kanyarítani.

Hány világhatalom története de rékba már a történelem célkitűzéseit! És a modern ember szíve is telve lett egyszerre rettegéssel és szorongással, hogy egy új háború véres hulláma fog ismét áthömpölyögni a beteg Európán. A felfedezések mennyi tömege veszi körül a mi modern korunkat és mennyi csodálatos vívmány tölti meg büszke göggel a keblet. Régen egy embernek egész éjszakán át őriznie kellett a paraszat, hogy világító tűz nélkül ne maradjon a család; és

ma a zuhogó vízből is világító áramot tudunk meríteni, amely káprázatos fénybe borítja az éjszakai várost. Régen halomról-halomra szaladt a hírnök és lógó nyelvvel vitte el az üzenetet a szomszagos határba; és ma a rádió hullámai átsiklanak szemrebbensnyi idő alatt az Óceánon. Régen sejtelmek töltötték meg az emberi szívet a felhőkön túli világról és fehér felhőfoszlányok tiszta poézisra tanították. Az ember találgatta a változó fellegekben a távoli egék üzenetét; és ma páncélos sasszörnyetek emelkednek katógva az égbe és meghozzák a felfedezést, hogy a felhő csak kód és pára és nincsenek sehoh sem Egék.

És az ember mégis olyan nyomorult a mostani modern időkben. A traktor századában könnyesebb a kenyér, mint a faeke korában. Több a munkanélküli ma, mint a servilismus idejében. És ma, amikor köteles mindenki a parlamenti képviseltetéséről gondoskodni, sokkal nagyobb a társadalmi kaosz és a jövő bizonytalansága, mint valaha volt. Sohasem voltak az ember örök problémái jobban kiélezve, mint ma.

A társadalmi harmónia problémája mindig azonos hangokon szólalt meg és mindig azonos mesgyékhez tért vissza. Az élet minden küzdelme a tökéletes harmóniáért fo-

lyik. A böles a lélek harmóniáját keresi. A politikus a társadalmi organizmusok harmóniáját keresi. A biológus az élők világának harmóniáját keresi. Az, aki azt hiszi, hogy ő végzett a társadalmi harmóniák célkitűzéseivel és tapasztalataira hivatkozva azt mondja, hogy ő már csak a maga útját járja, talvolmaradva társadalmakért való küzdelemtől és gyermeki álmodozástól; még ez az ember is a harmóniáért küzd. A maga apró kis életkörének, a »ne turbare circulos meos« harmóniájáért. Az apró körök harmóniái mind a nagy organizmusok harmóniájából folynak.

Minden problémának közös a gyökere. Azért, aki a saját életét egy csöppet is megbecsüli és keres ebben az életben egy korty hűsítő vizet; megörül egy fa árnyékának és örömmel belenéz a napba, — mindazoknak a harmónikus társadalomért kell dolgozniuk, amelyben egyedül lehetséges a tartós uralkodás és az emberek ama kölcsönös munkája, amelyért anyyniszor üritettek már serleget a parlamenti szónokok.

A názárethi Jézus, a karácsonyi Ember, akit mostanában ünnepezt az élet, nem beszélt sohasem politikai kérdésekről. Pedig akkortájt, azon időben is, vad politikai pártok csaptak össze; Bar-Rabban lá-



Gyógyszertárban kapható.

## Adózás és jövedelem A pénzügyminisztérium statisztikája az 1932. évi adózásról

A képviselőház egyik közelmúlt ülésén Imrédy Béla pénzügyminiszter betérjesztette az 1932. évi adózás eredményeiről szóló statisztikát. A statisztika rendkívül érdekes adatokat közöl az 1932. év összesített adózási eredményeiről, a közterhek megoszlásáról, az egyes adónemekről, valamint az adóhátalékokról. Megállapítja a statisztika, hogy 1932. évben összesen 1013 millió pengő közterhet szedtek be Csonka-Magyarország lakosságától, amelyben nemcsak a közvetlen és közvetett állami adók, illetékek, hanem a törvényhatósági adók, egyházi adók, valamint az OTI és a MABI járulékok is bennfoglaltak. Ez az 1.013 millió pengő bevétel 53 millió pengővel kevesebb, mint az 1931. évi összbevétel, amely 1.066 millió volt. A közterhekből egy lakosra az 1932. évben 115.46 pengő esett, míg 1931-ben 122.16 pengő.

Rendkívül érdekes az egyes adónemek főösszegének összehasonlítás-

zadó csapatai már a szent falak között futkostak és a római legionáriusok acéllándzsája megtükröződött a judeai napfényben; farizeusok és sadduceusok vitatkoztak már azon, hogy meg lehet-e alkudni a latinokkal, vagy sem és a sanhedrinben farkasszemet nézett egymással a pogány és a próféták népe.

Az emberiség sorsa sohasem a diplomácia rejtekében dől el. Zöld asztaloknál milyen hevesen szokták döngelni az érveket; és milyen óvatosan becsukják a duplaszárnyas, párnázott ajtókat, mikor mézes-mázos hazugságuk után a tulajdonképpeni tárgyra kerül a sor; és milyen tarka lesz a követek melle az érdemrendek hosszú sorozatától. És mégis milyen messze vannak ezek a futárok attól, hogy a tulajdonképpeni problémára térjenek.

Majd, ha eldől a tudósok kathedrális vitája arról, hogy van-e valami fix pont, amelyből minden élet kiárad és ha a gondolkodás megkapja a biztos és szent stigmát, akkor indul el a társadalmi harmónia az első stáció felé. De addig, csak bolyongunk Népszövetségek és bizonytalanságok között.

Minden, ami körülöttünk van, — államok, világok, universumok, — annak eredménye, ami az emberi szívben rejlik.

sa az 1931. évi eredményekkel. 1932-ben, az előző évi eredményekkel összeállítva csaknem az összes egyenes adónemekenél visszaesés mutatkozik, kivétel csak a házadó, mely 6,350.000 pengővel emelkedett, a vagyonadó, amelynél 6,580.000 pengő az emelkedés és az alkalmazottak különadója, ahol 3,600.000 pengővel többet vettek be, mint 1931-ben. A közvetett adóknál szembeötlő a forgalmiadó emelkedése. Míg 1931-ben 89,200.000 pengő volt a forgalmiadó összbevétele, addig 1932-ben 11,580.000 pengővel több és így összesen 100,800.000 pengő volt. A szeszadó és söradó, gyufaadó, ital- és húsfogyasztási adó visszaesett, ellenben a cukoradó 2,000.000 pengővel, az ásványolajadó 1,670.000 pengővel emelkedett. Figyelembe kell azonban venni azt is, hogy ezeket az adótelekeket 1932-ben emelték és így tulajdonképpen nem a forgalom emelkedése mutatkozik ezekben a tételekben, hanem az adókulcsok emelése folytán sikerült többletet elérni. Az illetékeknek ugyancsak emelték a vagyonátruházási és egyéb okirati illetéket, amely ennek következtében 4,500.000 pengővel több bevételt mutat fel, mint 1931-ben. A vámok terén ismét jelentékeny visszaesés van. A behozatali vám 1931-ben 66,700.000 pengő volt, 1932-ben 36,500.000 pengő. A dohányjövédék bevétele is csökkent. Az 1931. évi 75,100.000 pengőről 70,000.000 pengőre esett vissza. Az OTI-járulékok összege 1931-ben 61,050.000 pengő, 1932-ben 55,060.000 pengő. A MABI-járulékok összege 1931-ben 11,600.000 pengő, 1932-ben 13,200.000 pengő. Ezek a csökkenések együtt adják ki az 53 milliós bevétel csökkenést.

Igen érdekes a jövedelemadó alapoknak jövedelmi források szerinti való megoszlásáról szóló kimutatás. Eszerint jövedelemadó alapul összesen 1.202,360.000 pengőt vallottak be, ebből 264,135.000 pengő jövedelmet a földbirtok mutatott ki, 280,650.000 pengő jövedelmet a házbirtok, 296,360.000 pengő jövedelmet az általános kereseti adó

## Még januárban a parlament elé kerül az irányított gazdálkodásról szóló javaslat

Kállay Miklós földmivelésügyi miniszter nemrégiben bejelentette a Mezőgazdasági Kamarák nagygyűlésén, hogy a törvényhozás elé kerülő javaslatok között szerepel az irányított gazdálkodásról szóló törvényjavaslat is. A miniszter úgy tervezi, hogy még januárban benyújtja a képviselőházban ez a javaslatot. A törvényjavaslatban

## Békéscsaba társadalmá

Nagyarányú mozgalom indult meg Békéscsabán a szegénysorsú iskolás gyermekek étkeztetése érdekében. Az akció élén a város vezető, de szépszámmal vesznek részt benne a helyi testületek és karitatív egyesületek is.

Mint értesülünk, a város január 2-ától kezdve a Luther-utcai és az erzsébethelyi városi inségkonyhán összesen 500 szegénysorsú gyermek részesít meleg ebédben.

Ugyancsak január 2-ától kezdve a városban és Erzsébethelyen összesen 570, a sikony-vandhái ta-

*Nem mind arany,  
ami fénylik, nem mind nemes lámpa, ami  
világít. Aranyat fényjelzéséről, jó lámpát  
fényjelzéséről ismerünk meg. A fény-  
teljesítmény nagyságát minden lámpán  
lumenegységekben feltüntetik.  
Csak lumenjelzettizzólámpát fogadjon el.*

## TUNGSRAM

alá esők, 11,100.000 pengő jövedelmet a tantiémadó alá eső jövedelmek, 317,300.000 pengőt a szolgáltatási viszonyban lévő, 21,600.000 pengőt a tőkevagyonnal rendelkezők. A jövedelemadó legnagyobb tétele tehát a szolgáltatási viszonyban lévő adóalapja. Kimutatást közöl a pénzügyminiszteri jelentés az 50.000 pengőn felüli jövedelmekről is. 195 földbirtokos, 830 házbirtokos, 236 szolgáltatási viszonyban lévő alkalmazott van, aki összjövedelmét 1932-ben 50.000 pengőn felül vallotta be.

A további kimutatás közli azt is, hogy 100—150.000 pengőig terjedő jövedelme 218 adófizetőnek van. 150-től 200.000 pengőig terjedő jövedelme 78 adófizetőnek, 500.000-tól 600.000 pengő körüli jövedelme öt adófizetőnek van és végül egymillió pengőn felüli jövedelmet két adófizető vallott be. Vagyonadó alapjául 9.327 millió pengő vagyont vallottak be. Ebből mezőgazdasági ingatlanra 3.649 millió, mezőgazdasági felszerelésre 464 millió, házbirtokra 3.900 millió, ipari üzemek tőkájére 382 millió, kereskedelmi üzemek tőkájére 429 millió esik. A tőkevagyon 441 millió pengővel szerepel a vagyonadóbevallásban.

vel működő Szociális Missiótársulat Gutenberg-utcai konyháján 175 gyermek étkezik.

Most van kialakulóban a Mokosné Walthier Lujza polgári leányiskolai igazgató vezetése alatt álló 27. sz. »Kanizsay Dorottya« Leány-cserkészcsapat által megszervezendő étkeztetési akció, amelynek során a tél folyamán mintegy 20 gyermeket részesítenek ebédsegélyben.

Mindezekből először az tűnik ki, hogy sok-sok száz gyermek szorul a jótékonyság segítségére, de az is, hogy Békéscsaba társadalmá teljesen belekapcsolódik a segítség nemes mozgalmába. Helyénvaló is, hogy azok, akik tehetik, minél erőteljesebben segítsenek a nélkülözőkön, akiknek egy-egy ebéd, egy-egy darab kenyér az életet jelent.

## A vasárnap érdekessége lesz

az a nagyszerű műsora ifjúsági előadás, amelyet — mint már jeleztük — a békéscsabai leányliceum és polgári leányiskola református növendékeiből alakult és Koppányi Éva hitoktató kitűnő, lelkes vezetése alatt álló Soli Deo Gloria Ifjúsági Szövetség rendez.

Az előadás, amely iránt méltán nyilvánul meg széles körben meleg érdeklődés, f. hó 7-én, vasárnap délután 5 órakor kezdődik a leányliceum tornatermében.

Az előadásra nincs belépődíj, csak önkéntes adományokat kérnek a Szövetség nemes céljaira.

### Műsor:

1. S. D. G. Himnusz, XXV. Zsolt.
2. Megnyitó beszéd.
3. Minta bibliakör. Személyek: Kató Erzsébet, Révész Teréz, Folbert Éva, Hajas Margit, Balázs Margit és Tóth Zsuzsa.
4. Karének. Térj magadhoz drága Sion.
5. Knopp Lenke szaval Muraközy Gyula költeményeiből.
- 5/a. Zongoraszám. Előadja: Zsörös Irén IV. o. leánylic. tan.

5 perc szünet.

6. »Gyöngyvirág elégedetlen«. Országgh Kálmánné 3 felvonásos, énekes mesejátéka. Előadják a Leánygimnázium és a Polg. Leányiskola S. D. G. kollegiumának tagjai. 34 szereplő.

7. Karének. »Tudom, az én Megváltóm él...« 3 szólamú női kar.

## a nyomoruság ellen

nyákon 30, összesen 600 gyermek kap kenyér- és tejsegélyt.

A békéscsabai m. kir. »Bethlen Gábor« 10. honvéd gyalogezred tisztikara, altisztjei és legénysége tizennégy (6-8-10 gyermekek) hadirokkant és hadiözvegy családot részesít étkeztetési segélyben.

Jelentékenyen kapcsolódott bele az akcióba Jánossy Gyuláné elnöke alatt a Békéscsabai Nőegylet is, amely több nagy családnak ad élelmezést a megértő és jószívű családok támogatásával.

A dr. Berényi Antalné elnöklet-

## HIREK

— Lapunk legközelebbi száma a közbeeső vizkereszt ünnep és vasárnap miatt f. hó 9-én, kedden reggel a szokott időben jelenik meg.

— Eljegyzés. Rechnitzer Jolánt eljegyezte Füredi József Békéscsabán.

— Esküvő. Ócsag István és Burkhart Melánia f. hó 7-én délután 4 órakor az ág. h. ev. kistemplomban tartják esküvőjüket.

— Névvaltoztatás. A m. kir. belügyminiszter a következő névvaltoztatásokat engedélyezte: Paulik Pál medgyesegyházi községi mezőőr „Pusztai”-ra; Mózes Etel békéscsabai lakos „Bándi”-ra; Mózes Erzsébet békéscsabai lakos tisztviselő „Bándi”-ra.

— Az erzsébethelyi ág. h. ev. iskolák karácsonyi akciójára az eddig nyugtáztakon kívül még az alábbi nemes adományok érkeztek be: Linder Gizella, Varga Dezsőné, Filippinyi Sámuelné 1—1 P, N. N., N. N. 50—50 fill., Tanulók gyűjtöttek 64 tojást és 13 liter tejet. Helyreigazítás: a „Karácsonyi jelenetben” szerepeit még Chrasztyna Mária.

— A névmagyarosítások illétéke. A névmagyarosítások előmozdítása érdekében a vonatkozó kérvények, amelyek a pénzügyminisztériumhoz beadandók, az eddigi magasabb illeték helyett csak 2 P okmánybélyeggel látandók el. A közszolgálaton álló alkalmazottak (avudijasok, özvegyek, árva), valamint a m. kir. honvédség és csendőrség tényleges szolgálatban álló, nyugalmazott, vagy várakozási illetemnyel szabadságot tiszteji, havidijasai, altiszteji és legénysége ilyen beadványra csak 1 pengős okmánybélyeget tartoznak tenni. Szegénységi bizonyítvánnyal a kérvényezés teljesen díjmentes. — Mint értesülünk, Békéscsabán is egyre többen magyarosítják idegen hangzású nevüket.

\* Nagy propaganda sörnap szombaton és vasárnap Schwéznér Ferenc ujonnan megnyitott éttermeiben Ferenc József-tér 9. Egy pohár sör 24 fillér. Hideg és meleg zóna ételek rendkívül olcsón.

— Népművelődési előadások a Kisgazda Egyletben. Ezentul vasárnaponként népművelődési előadások lesznek a békéscsabai Kisgazda Egylet nagytermében. F. hó 7-én, vasárnap délután 3 órakor vitéz Fazakas Miklós m. kir. állatorvos az állati betegségek elleni védekezésről tart előadást. Kéri az elnökség a gazdatársadalom tagjainak minél számosabb megjelenését.

\* Uj női fodrászüzlet. Tábor Ferenc Baross-utca 1. sz. alatt a legmodernebben berendezett női fodrászüzletét megnyitotta. Ondolálás 50 fillér, női hajvágás 50 fillér.

— A Békéscsaba—Erzsébethelyi Ev. Leányegyesület 1934. évi január hó 6-án este 8 órai kezdettel Resicza János vendéglőjének nagytermében népművelési előadás keretében előadja Zilahy Lajos »Süt a nap« c. színművét, melyre mindenkit szeretettel vár a Rendezőség.

## Közel tízezer fát ültettek az elmúlt évben Békéscsaba közterületein

Több mint fele mézelő az ültetett fáknak

Az országban megindult nagyarányú fásítási akcióból, mint minden évben részletesen beszámoltunk róla, Békéscsaba városa is derekasan kivette a részét. A fásítást az elmúlt 1933 évben is folytatták Békéscsabán Zahoran Pál városi gazdasági intéző szakosított és lelkiismeretes irányítása alatt. Ennek a lelkiismeretes munkának az eredménye, hogy a múlt évben is összesen 9400 különböző fát ültettek Békéscsaba közterületein. A kiültetett fák közül 533 db a mézelő (akácfa, juhar, hárs és sophora), 3870 a nem mézelő (eperfa, tölgy, szomorufűz, álplatan, nyárfa, kőrisfa, feketefenyő, vadgesztenye).

## Az iparostanonciskola rajztermében nyílik meg az iparművészeti tanfolyam

A »Körösvidék« kezdettől ismertette azt a megmozdulást, amelyet néhány békéscsabai iparművész és pedagógus indított és amelynek következtében megvalósult a békéscsabai iparművészeti és rajztanfolyam, főleg az egyik kezdeményezőnek, a népművészet és az eredeti magyarosított rajzoktatás felkarolása terén már sok érdemet szerzett Hrabovszky Mihály ág. h. ev. tanítónak a kipróbált szervezőképessége és a Vármegyei Iskolán-

kívüli Népművelési Bizottság kiváló értékű, megértő támogatása révén.

Mint értesülünk, a tanfolyam f. hó 9-én, kedden este 6 órakor nyílik meg minden ünnepélyes külsőség nélkül az Iparostanonciskola rajztermében.

A tanfolyamra hetvennél is többen jelentkeztek s így az eredetileg kiszemelt tanterem szűknek bizonyult a hallgatók befogadására.

## Általánosan csökken az építkezések száma

A múlt évben 106 építkezésre adtak ki engedélyt Békéscsabán, de az építkezések fele elmaradt

Az évről-évre rosszabodó gazdasági viszonyokkal áll arányban az építkezések számának csökkenése, amit igazol Békéscsaba város 1933. évi építkezési statisztikája is, amelyet most szereztünk meg hivatalos hívről. A kimutató szerint 1933-ban építettek Békéscsabán 43 egyszobás házat, 17 kétszobás házat, 6 háromszobás házat, 2 négyosztós házat, 65 konyhát, 4 fürdőszobát, 10 előszobát és 68 kamrát. Építési engedélyt kiadtak az 1933 évben 106-ot, az előző 1932 évben 178

at, 1931 évben 219-et, 1930-ban pedig 329-et. A fenti számok is az építkezések állandó csökkenését mutatják. Az 1933 évről sulyosítja a helyzetet az a körülmény is, hogy a kiadott 106 építési engedélyből csak felerészben építkeztek, amennyiben lakhatási engedélyt csak félannyi épületre kértek, mint ahány engedélyt kiadtak. Meg kell még jegyezni azt is, hogy az építési engedélyk közül is több épületek tatarozására szolt. A felsoroltak mind a mai pénztelenséget igazolják

## Márkázni kezdik a csabai kolbászt

A kolbász után a liszt és a tojás márkázása következik

A földművelésügyi miniszter támogatásával akció indult meg az országban a különféle speciális és exportképes magyar árúk márkázására és a külföldi piacokon való széleskörű propagálására és elhelyezésére.

A márkázás és a Svájc felé irányuló kivitel megszervezése érdekében tegnap Békéscsabán járt nemes Mosch Béla, egy svájci kereskedelmi érdekelttség vezetője, aki Jánossy Gyula polgármester támogatását kérte a békéscsaba-i liszt és tojás, valamint a csabai kolbász márkázása tekintetében.

Az exportmalmokban tett tájékozódó látogatás után délután Remenár Géza m. kir. fővegyész, dr. Mózes Imre városi állatorvos és Elekes Gyula iparostanületi jegyző bevonásával értekezlet volt, amelyen a csabai kolbász márkázására és külföldi elhelyezésére nézve a kezdeményező lépések megtörténtek s amennyiben az akció sikerre vezet, a békéscsabai hentesipar erőteljes fellendülését és a hússer-

tés tenyésztés rentabilitását lehet majd várni.

A liszt és a tojás márkázására nézve a tárgyalásokat a közeljövőben továbbfolytatják.

— Tízennyolc évi hadifogság után hazajött egy gazda. Szilveszter estéjén váratlan vendég érkezett Várpalota községbe. Keszler István 52 éves volt várpalotai lakos, aki 18 évi hadifogság után érkezett vissza szülőfalujába. Keszler István még Lublinnál került orosz fogságba. Oroszországban megnősült és most feleségével és három gyermekével tért vissza Magyarországra.

— Egy fiatalasszony megmérgezte magát. Gyuláról jelentik: Sulyos mérgezési tünetekkel szállították a gyulai kórházba Potornai Imréné szül. Iványi Mária békési fiatalasszonyt, aki öngyilkossági szándékból jód és hypermangan oldattal mérgezte magát. Gyomormosást alkalmaztak rajta. Állapota sulyos, de nem életveszélyes. Az öngyilkosság hátterét most kutatja a csendőrség.



— Véres lázadással kezdődött a szovjet újeve. Nem valami szerencsésen indult a szovjet újesztendeje, mert a feketetengeri kikötőben, Odesszában január első napjaiban véres lázadás ütött ki. A vörösök legféltetlenebb terrorja ellenében Odesszában az éhezők tömege megosztomolta a közlelmezési raktárakat és kirabolta, majd lerombolta azokat. A kivonult vörös katonák géppuskatűz alá vették a zendülőket akik közül több mint százat agyonlőttek. Közben a katonák egy része megtagadta az engedelmességet és a felkelőkhez csatlakozott, akik így megerősödvé megrohmozták a várost. Itt azonban tüzserég fogadta őket ágyutűzzel s a zendülők közül háromszázat agyonbombázott. Rövidesen újabb véres zendülések várhatók.

— Áramszünet. A Villamosmű igazgatója közli a t. áramfogyasztó közönséggel, hogy f. hó 7-én, vasárnap délelőtt 8 órától, délután 1 óráig szünetelni fog az áramszolgáltatás. Az üzemszünetet a kapcsolóberendezésen eszközrendő átalakítási munkálatok teszik szükségessé, melyeknek üzem alatti elvégzése életveszéllyel járna.

\* A »Csaba« kávéházban szilveszter éjjel valaki tévedésből elvitte fehér sarkos fekete M. K. monogramos sálkendőmet. Kérem, jutassa Horthy Miklós-út 27. sz. alá.

— A r. k. Boldog Margit Leányklub január 13-ára hirdetett műsoros táncestélyt — közbejött akadályok miatt — február 1-én tartják meg.

\* Csak márkázott árút vásároljunk. A nemesfémek és drágakövek értékmérője a karát, amely a görög nyelvben a szentjánoskernyér magját jelenti. Ha valamilyen aranytárgy 14 karátos, úgy ez azt jelenti, hogy ennek minden 24 grammja 14 gramm színaranyat tartalmaz. Milyen kevesen vannak, akik ékszervásárlásnál erre gondolnak, azt azonban mindenki tudja, hogy egy 18 karátos aranytárgy értékesebb, mint egy 14 karátos. Az izzólámpák vásárlásánál is szükséges van a fogyasztóközönségnek egy olyan jelzésre, melynek segítségével különbséget tehet a jobb és rosszabb minőségű lámpák között. Ezt a célt szolgálja a Tungstram lámpák az Internationális Lumen (I. Lm.) jelzés, amely az izzólámpa fénytéljesítményét mutatja. Két izzólámpa közül az a jobb minőségű és gazdaságosabb, amely ugyanannyi wattfogyasztás mellett több lumenegységnyi (I. Lm.) fényt bocsát ki.

— Táncestély. A Fiu Felső Kereskedelmi Iskola 572. Fáy András cserkészcsapatának táncestélye f. hó 6-án, Vizkereszt napján este 8 órai kezdettel lesz az Iparos Székházban Elsőrendű zene! Megjelenés utcai ruhában.

— Meghívó. A Békéscsabai Polgári Kör 1934 január hó 6-án délután 4 órai kezdettel tartja évi rendes közgyűlését, amelyre a tagokat tisztelettel meghívja az elnökség.

Bútorok, saját-készítésű keményfa, politúros és festett hálóak legjutányosabban kaphatók ZSIROS PÁL bútorüzletében IV. Hajnal-ut. 5.

— **Községi tisztújítás Mezőmgyeren.** A Körösvidék tudósítója jelenti: Mezőmgyeren most volt a tisztújító közgyűlés dr. Vangyel Endre járási főszolgabíró elnökelete alatt. Bíróvá Márton Istvánt (újból), törvénybíróvá Jelenka Györgyöt (szintén újra), közgyám-má Z. Szabó Lajost, pénztárossá Vidovenyecz András, esküdtekké Bócsik H. Mihályt, Vidovenyecz Mihályt és Tót Mátyást választották. A megválasztottak lelettek a hivatalos esküt és átvették hivatalukat.

— **Február 3-án** lesz az Ev. Leányegyesület táncestélye.

\* **Bűrtort olcsón és jól vásárolhat,** rendkívül kedvező fizetési feltételeket nyújtunk. KOPSTEIN bútórúháza Békéscsaba, Andrásy-út 25. Telefon 32.

— **A Békéscsabai Népegylet** február 3-án este tartja meg szokásos bálját.

— **Szivenlőtte magát az utcán egy orosházi fiatalember.** Gyuláról jelentik: Orosházáról értesítették a gyulai ügyészséget, hogy Berta Béla 19 éves fiatalember az orosházi főutcán revolverrel szivenlőtte magát. Azonnal meghalt. Noteszébea feljegyzést találtak, amelyben azt írja, hogy megtakarított pénzéből zeneszóval temesék el, a fennmaradó összeget és néhány hold földjét bátyjára, Berta Mihály községi díjnokra testálja.

— **A Magyar Rokkantségélyező Nyugdíjegylet** békéscsabai 67. számú fiókja i. hó 7-én délután 2 órakor belizetést és 5 óra után választmányi gyűlést tart a „Fehér Bárány” vendéglő helyiségében. Ez a kalommal az új alapszabályok ismertetése is megtörténik. Elnökség.

\* **Gyomor- és bélzavaroknál, étvágytalanságnál, szorulásnál, főfűvódásnál, gyomorégésnél, felbőfőgsnél, szédülésnél, homlokfájásnál, hányingernél 1-2 pohár természetes «Ferenc József» keserűvíz alkalmasan kitisztítja az emésztőutakat. Közkórházi jelentésekben olvassuk, hogy a Ferenc József vizet még a fekvő betegek is nagyon szívesen isszák és általánosan dicsérik.**

— **A békéscsabai férfi és női szabómesterek szakcsoportja** i. hó 8-án, hétfőn este 7 órakor az Iparoszékházban értekezletet tart. Tárty: A közgyűlés előkészítése és egyéb fontos ügyek. A tagok feltétlen megjelenését kéri az Elnökség.

— **A kéményseprősegédek figyelmébe.** A zalavői kéményseprői kerületre a zalaegerszegi járás főszolgabírájához február 24-ig, a kátai kéményseprő-kerületre a nagykátai járás főszolgabírájához február 22-ig lehet pályázatot benyújtani.

— **Betiltják a szépségkirálynőválasztásokat.** Értesülésünk szerint a közeli napokban rendezet jelenik meg, amely erkölcsi szempontokból betiltja ugy a fővárosi, mint a vidéki szépségkirálynőválasztásokat. Ez a tilalom nemcsak a Budapestén évek óta rendezett országos szépségkirálynőválasztásra vonatkozik, hanem a vidéki városok szépségkirálynőválasztásaira is. A rendelkezést a minisztereinökség adja ki. A kormány-nak az az álláspontja, hogy a szépségversenyek általános erkölcsi szempontokból kedvezőtlenül befolyásolják a közlelőfogást és káros hatást gyakorolnak a tömegek gondolat- és érzelmvilágára.

— **Az Evangélikus Nőegyesület** ez évben is minden héten kedden fél 5 órai kezdettel bibliaórát tart a Szeretetházban.

— **A kereskedők figyelmébe.** A Kereskedelmi Csarnok értesíti a kereskedőket, hogy az 1933. évi XVII. t. c. 9-ik szakasza alapján a szege-di kereskedelmi és iparkamara a télvégi leltári kiárúsítás idejét január 28—február 10. napjaiban állapította meg.

— **A technika csodája.**

— Ma láttam valamit, ami egészen csodálatos. Elöl kígyó, hátul krokodil.

— Valami szörnyszülött?

— Nem, egy női cipő.

\* *Nincs jobb házibarád az „Ig mándi” viznél, azért legyen minden háztartásban kéznél.*

— **A fűszerkereskedők táncmulatsága.** A békéscsabai Kereskedelmi Csarnok fűszerszakosztálya január hó 13-án, szombaton este fél 9 órai kezdettel táncmulatsággal egybekötött jótékony célú teaestélyt rendez a Kereskedelmi Csarnok összes helyiségeiben. A teajegy ára 80 fillér. Zenét a kitűnő Happy-end jazz-zenekar szolgáltatja. Tekintve, hogy a fűszerszakma a kereskedőtársadalom legnagyobb számú és legnépszerűbb szakmája, az első békéscsabai fűszeres táncmulatság nagysikerűnek ígérkezik. Kereskedőknek és helybelieknek meghívókat, a jótékony cél érdekében, költségkímélés végett, csak kívánatra küldenek.

— **Ezen a héten a Réthy, Südy és Dolesch gyógyszerierak tartanak éjjeli szolgálatot.**



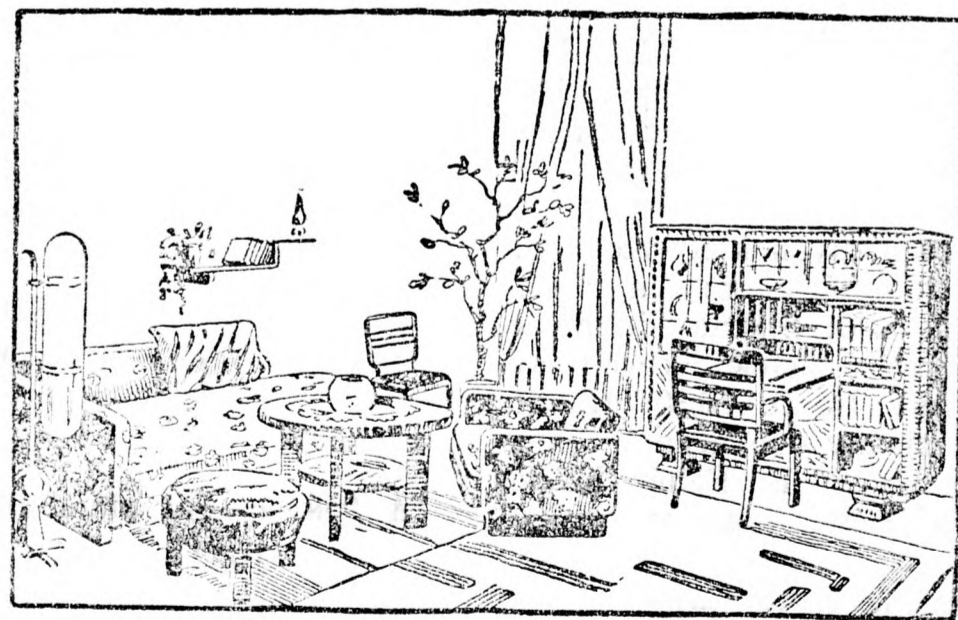
nem ázik át, tartóssága csodával határos

*Az én talpam Okmatalp Kéves pénzért soká tart*

— **Cserkészbál.** Már hírt adtunk arról, hogy a Körös cserkészek az idén is megrendezik hagyományos farsangi báljukat. Mint értesültünk, a bál az Iparoszékház összes termibein február 10-én lesz megtartva.

— **Lopások.** Békészki Jánosné békéscsabai Déli-sor 11. sz. alatti lakostól fehérneműket loptak el. — Takács József békéscsabai kereskedelmi utazónak az Andrásy-út 29. sz. ház udvaráról lopták el őrizetlen kerékpárját. — Laczó György békéscsabai Sztraka-u. 23. sz. alatti lakosnál az elmúlt éjjel lopást akart elkövetni ismeretlen tettes, de az éppen akkor hazatérő Laczó György tettének végrehajtásában megzavarta, amire a tolvaj megszökött és eltűnt a sötétségben.

## Tökéletes jó bútorok és kárpitosárúk legolcsóbban



# KOPSTEIN

bútorárúházban

Békéscsaba, Andrásy-út

25

Telefon: 32.

Telefon: 32.

— **Kérelem.** Vantara Pál 37 éves ág. h. ev. vallású napszamos, Kolozsvári u. 74 sz. alatti lakos, aki aratás óta nem keresett, akkor is csak 4 mázsa búzát, amelyből 2 mázsát előlegként kapott, most azzal a kérelemmel fordul a jószívű adakozókhoz, hogy valami kis csekély élelmet, tüzelőt juttassanak neki, amiből 36 éves beteges feleségét és három kisgyermekét (11 éves, 7 éves és 3 éves) megsegítheti. Ruhaadományt is elfogad, mert teljesen lerongyolódott. Az adományokat a Körösvidék kiadóhivatala veszi át és nyugtázza a lapban. — Ismételt kérelemmel fordul a társadalomhoz Fitor György munkanélküli munkaképtelen megrokkant napszamos, akinek három gyermeke nélkülöz. A legkisebb gyermeke súlyos beteg fekszik.

— Az Árpád Fürdőben árleszállítás.

### Hétfőn utazik Genfbe a pénzügyminiszter

Budapest, január 5. Imrédy Béla pénzügyminiszter előreláthatóan hétfőn utazik Genfbe, ahol január közepén tárgyalja a Népszövetség pénzügyi bizottsága Magyarországi pénzügyi és gazdasági helyzetét.

### Növekedett az iparüzők száma

Értesülésünk szerint Békéscsaba városában az 1933. évben 278 új iparigazolványt és ipar engedélyt adtak ki. A megszűnt ipar engedélyk és iparigazolványok száma 205 volt, míg ipari változást 35 öt jegyeztek fel.

### VAJDA ENDRE

vizsgázott

## fogász

mester

a Kocsizsáky-palotából a Szondy-palotába

## költözött

és a fogászati munkák árát a mai gazdasági viszonyokhoz mérten mélyen leszállította.

**Andrássy-ut 12. I. em.**

### Két új építkezés a békéscsabai sporttelep fejlesztése érdekében

A békéscsabai városi mérnöki hivatalban Áchim Mihály városi mérnök vezetésével most készült el a laktanya melletti városi jégpályán felépítendő „korcsolya-pavillon” terve és a leventelőtér alaprajza.

A korcsolya-pavillon építéséhez már az anyag megvan. Még a tavasz elején a város megépített a pavillont, amelyben a tágas melegezőn kívül praktikus ruhaház, jegypénztár és büfé helyiség is lesz.

A leventelőtér közvetlenül a levente-gyakorlótér mellett létesítik 12 lóállással, 50 és 100 méteres lőtávolságokra. A békéscsabai céllovósport fejlődésére rendkívül hasznos lesz az új lőtér, amelynek tervét Horváth Jenő okl. mérnök készítette.

A levente-lőtér megépítése is tavasszal kezdődik.

### Időjárás

**A békéscsabai meteorológia megfigyelő állomás jelentése 1934. január 5-én délben.**

Hőminimum — 42 C°  
Hőmaximum — 03 C°  
A föld felszínén — 45 C°  
Légnyomás 766,7 mm.  
Csapadék nyom. 1,5

**A budapesti meteorológiai intézet jelentése:**

Várható időjárás a következő 24 órára. Lassú enyhülés, éjenk nyugati szél, sok helyen eső és havas eső.

### Rádió

**A rádió szombati műsora:**

9.15: Hírek. 10.00: Egyházi ének és szentbeszéd a budavári koronázó főtemplomból. 11.15: Görög katolikus istentisztelet. 12.30: Az 1. honvédegyesület zenekarának hangversenye. 2.00: Gramofonlemez. 3.00: A »Rádióélet« meseórája. 3.30: A Palestrina-kórus hangversenye. 4.00: Török Sándor novellája. 5.00: Missziós üzenetek. 5.30: Régi táncok. Előadja a Budapesti Hangverseny Zenekar. 6.30: »A Piave-menti harcok József kir. herceg naplójában.« Vitéz Somogyváry Gyula felolvasása. 7.00: »Eszti élet a városligeti jégen.« Konferál Pluhár István. 7.40: Sporteredmények. 8.00: Helyszíni közvetítés a Király-színházról »Kék Duna«. Operett. 11.15: Aradi Rácz Berci és cigányzenekarának hangversenye.

**A rádió vasárnapi műsora.**

9.45: Hírek. 10.00: Református istentisztelet. 11.00: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.30: Gramofonlemez. 1.50: Toll Árpád és Jancsi cigányzenekarának hangversenye. 3.00: Vajda Béla dr.: »Mezőgazdasági kamarai választások.« 3.45: A postászenekar hangversenye. 4.30: »A szellemi munka okos beosztása.« Ranschburg Pál dr. előadása. 5.30: Nagy Endre vidám csevegése. »A barátom autózni visz.« 6.00: A Heinenmann jazz hangversenye. 6.45: »A sí legendája.« Kilián Zoltán előadása gramofonlemezekkel. 7.20: »Beszélgetés a rádió tárgysorsjátek főnyereményének nyertesével.« 7.35: »A dolmány, meg a rékli.« Előadást. 8.40: Sporteredmények. 9.00: Operetttrészetek. Közreműködik Huszka Rózi. 10.30: Kurina Simi és cigányzenekarának hangversenye. 11.15: B. Fehér Miklós és Nováki László hangversenye.

**A rádió hétfői műsora:**

6.45: Torna. 7.00: Gramofonlemez. 10.00: 1. Régi utazás a csángók földjén Zaránd-megyében. 2. Tíz perc egészségügy. Közben: Gramofonlemez. 12.05: Seregély Irma hárfázik, Hochstrasser Ferenc fuvolázik. 1.30: A Weidinger szalonzenekar hangversenye. 3.30: Diákféltóra. 4.00: Asszonyok tanácsadója. 5.00: »A sors, a futballista és a nő.« Szántó Dénes elbeszélése. 5.30: Veres Lajos és cigányzenekarának hangversenye. 6.20: Német nyelvtanítás. 6.50: Gramofonlemez. 7.30: A Filharmóniai Társaság hangversenye az Operából. 9.45: Hírek. Utána: Hetényi-Budai és Sebő trió hangversenye. 11.00: Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye.

### Tőzsde

Valuták:

Angol font	18'55—18'95
100 Dollár	357'00—367'00
100 Francia frank	22'30—22'50
100 Cseh korona	16'95—17'00
100 Dinár	7'80—8'30
100 Leu	3'42—3'46
100 Lira	29'90—30'20
100 Német márka	135'70—136'60
100 Svájci frank	110'70—111'40

Haltridős piac:

Irányzat: Barátságos, forgalom csekély.

Gabonaárak:

77 kg. tv. buza	7'20—7'45
78 kg. tv.	7'30—7'55
79 kg. tv.	7'40—7'65
80 kg. tv.	7'50—7'75
Rozs	3'70—3'75
Takarmányárpa	7'10—7'30
Tengeri	5'90—6'00
Zab	8'30—8'30
Korpa	6'00—6'10
Sórárpa	10'50—11'50

Készára piac:

Irányzat: Barátságos, forgalom élénk. Az előző napi árakhoz viszonyítva a buza 10—15, rozs 5, árpa 20—30, zab 10, tengeri 5 fillérrel jobb mázsánként. A többi cikkek árai változatlanok.

Ferencvárosi sertésvásár:

Árak: Fialtal könnyű 70—73, nehéz 80—81.

Békéscsabai terményárak:

1934 január 5.

Firos 80 kg-os buza	6'20—6'60
Rozs	2'80—3'00
Takarmányárpa	5'20—5'40
Szemestengeri (ó)	5'70—5'80
" " (uj)	4'10—4'30
Csővestengeri	3'20—3'40
Zab	5'50—5'70
Korpa	4'50—5'00
Fehérbab	9'50—1'00
Köles	5'50—6'00
Tökmag	22'00—23'00
Repce	18'00—19'00
Lucernamag	90—105

A békéscsabai placi állatárak:

1934 január 5.

Borju kg-ként	55—65 f
Hízott sertés	64—70 "
Sovány sertés 1 é. kg.	70—75 "
Sovány sertés 1/2 é. kg.	75—85 "
Választott malac párja	16—24 P
Hízott liba kg-ként.	80—85 f
Hízott ruca	70—75 "
Csirke	65—70 "
Tyuk	65—70 "
Pulyka	70—80 "
Gyöngytyuk	80—100 "
Tojás darabja	12—13 "
Széna mázsánként	3'60—4'20 P
Szalma	1'30—1'40 "

**Hirdessen a „Körösvidék”-ben.**

### Szeghalmon is megalakul a Békésvármegyei Kertészeti Egyesület fiókjá

Csütörtökön délután 3 órai kezdettel tartották a Békésvármegyei Kertészeti Egyesület szeghalmi helyi csoportjának előkészítő gyűlését dr. Ikrich Arnold m. kir. közjegyző elnökletével.

A gyűlésen szépszámmal jelentek meg az érdeklődők. A Békésvármegyei Kertészeti Egyesület részéről vitéz Bocskóy András igazgató és Matusek György gyümölcsstermelési intéző, a békési Gy. O. E.-től Matos István igazgató voltak jelen, akik buzdító beszédet intéztek az egységes gyümölcsstermelés érdekében a gyűlés közönségéhez.

Az alakuló közgyűlést f. hó 7-én, vasárnap délután 3 órakor tartják meg.

### APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetéseik ára tíz szög hétköznap 40 fillér, vasár- és ünnepnap 60 fillér. **Vas-tag betűivel** ezedett szó duplán számít. Kérjük vidéki hirdetőinket, hogy a hirdetés árát a szöveg beküldésével egyidejűleg beküldeni az íveskedjenek. A hirdetések ára postabélyegben is beküldhető.

### Szülői magánnyomozó irodája Irányi-u. 2.

Egy különbejárta butorozott szoba kiadó I. Kisfaludy-u. 16.

Használt **uriszán** megvételre **keresek**. Cim: Réthy-u. 3.

**Eladó borjóstegén.** Bővebbet III. Bánom-u. 13.

Épületfa és egy alsóvégi tehénlegelő eladó II. Jókai-u. 8.

Háziszappant és babot veszek Gyebrovsky Prónay-u. 19.

Csorvási kövesuton 8 km-nél nagy mennyiségű buzaszalma, törek, árpaszalma és tengerikőrő eladó kisebb mennyiségben is Erd. Batthyány-u. 4 alatt.

Nagyobb mennyiségű akácfa eladó, oszlop-nak, görénak is alkalmas. Bővebbet Horthy M.-u. 45.

Egy könnyű uriszán, egy tengeri morzsoló, egy ló eladó Békési-u. 23.

IV., József-u. 11. számú ház eladó. Érdeklődni ugyanott.

Városhoz közel Nagyréten második dűlőben 5 okta szántóföld eladó. Bővebbet gróf Tisza István ut 13.

Kövesut mellett keresek kisebb tanya, esetleg házbérlő Jakusovszky, Baross-u. 5.

Magános özevgyasszonyhoz **szellőző keresteik** azonnalra Lázár-u. 19.

**Üzlet, lakás kiadó VI., Urszinyi Dezső-u. 12.**

Központ közelében utcai **butorozott szobát** keresek 15-re. Cim a kiadóban.

**Jó vaskályha** csövekkel olcsón **eladó** V., Gyöni Géza-u. 12.

**Forgalmas** helyen jömeneteli, bevezetett munkakörrel műszerészület (műhely) számszámokkal és felszereléssel, iparjoggal más vállalkozás miatt eladó és azonnal átvehető. Cim a kiadóban.

**Eladó V., Györi u. 18.** számú gazdálkodónak is alkalmas **ház**. 7341

**Eladó ház** elkölözés miatt V., Gyár-u. 1. (Orosházi u. sarok.) 7380

**Fekete szakell,** majdnem új, olcsón eladó. Vigasz-u. 1 sz.

1 db 3 csöves teleskop **rádió** eladó. II., Wlassics-u. 2.

**Eladó** Borosgyáni motormegálló és kövesut mellett 28 hold prima szántóföld tanyával. Érdeklődni lehet dr. Romváry Iván-nál Bajza-u. 16 sz. alatt. 7289

**Eladó ház** azonnal beköltözhető három- és kétszobás lakással, kerttel, esetleg kiadó. Bővebbet dr. Kiss házgondnoknál Apponyi-u. 4. 7314

Vécsey-u. 10. számú ház a rajta levő garázzsal eladó.

Eladó jólétező hasastehén, egyszobás lakás azonnal kiadó V., Mikszáth-u. 31.

**Eladó** özv. Kiss Antalné pusztatordai gazdaságában idei kb. 20 vagon rozsszalma. Érdeklődőknek vasutállomás Kótpusztá.

Gyermekleányt jobb családból keresek. Némétül tudó előnyben. Szulimán Andrásy-ut 17. Vendéglő.

**Eladó** Trefort-u. 4/1. alatt kisebb család **ház**.

Eladó III., Szigetvár-u. 8. sz. ház udvari felerésze, Jókai utcára nyíló telekkel.

Oszlopnak való akácfa, fejsztereh, másfél oktáról árpaszalma, pelyvástörök és here-széna eladó Beliczeyi-u. 9.

**Eladó adómentes** tiszta, száraz, téglaház és egy kisház gyümölcsös kerttel. Bővebbet Árpád-sor 78.

**Eladó** V., Pozsonyi u. 98. számú **ház**.

Eladó új sertésősi asztal 10-es számú husdaraló és egy jó targonca I., Csányi-u. 27.

**Lószerszám** használt, parádés jó állapotban eladó. Megtekinthető Erdőhivatalnál Újvásártér.

Egyszobás lakás azonnal kiadó III., Rákóczi-u. 39. Esetleg a ház eladó.

Kisréti tanyára **lányost keresek**. Jelentkezni III., Sztraka-u. 29.

**Eladó** két hizottsertés, egy kazal árpaszalma és egy kazal búzaszalma Áchim-u. 4.

Eladó **1 db seriés** cca 140 kg. Érdeklődni I., Zsilinszky-u. 15.

**Különbejárati** utcai butorozott szoba kiadó I., Ujkigyósi-u. 4.

Szép utcai **lakások** és **butorozott szobák** kiadók VI., Gyulai-u. 10.

**Eladó** egy **igásló**. Bővebbet gróf Tisza István-ut 20.

**2-3 szobás lakás** azonnalra kiadó IV., Eötvös-u. 7.

**Eladó** III., Kézay-u. 4. számú **ház**.

Eladó III., Hatház-u. 5. számú ház. Ugyanott egyszobás lakás kiadó.

**Eladó** egy berakott **spargherdt** V., Reviczky-u. 7.

**3 db súldősértés eladó**. Lincoln-mangolica keresztelés VI., Telep-u. 25. (Régi vásártér.)

**Eladó** két felsővégi **tehenlegelő**. Bővebbet IV., Földvári-u. 20.

Cukorkauzletbe elárúsító nő, vagy férfi kellő garanciával felvételük fix és jutalékra Színházépület Andrásy-u. 1.

Elsőrendűgyártmányú **varrógépeket** legolcsóbban árusít, javításokat felelősség mellett eszközöl Szlany mechanikus Földvári-u. 23.

**Központban** szépen butorozott szoba különbejárattal kiadó Garay-u. 5.

**Perfekt szakácsnő**, ki a baromfi-tenyésztésben is jártas, pusztára kerestetik január 15-re. Levélcim a kiadóhivatalban. Személyes értekezés: Békés, Kossuth L.-ut 28. sz.

Nagygyereken 8 és fél kishold föld tavaszi vetés alá bérbeadó. Bővebbet Békési-ut 2. sz.

**Butorozott** tiszta **szoba** azonnalra olcsón kiadó IV., Alsókörössor 2. (Tudógondozó mellett.)

Borotválás 10, férfi hajvágás 36, női hajvágás 36, ondolás 30 fillér. Szilágyi Zoltán Andrásy-ut 22.

**Gépirást, másolást** oldalanként 20 fillérért vállalok. Kossuth-tér 2.

**Privát sertésvágást és füstölést** vállal ZSÓTER hentes, Andrásy-ut 16 sz. Lakás: Kisfaludy-u. 18. 6903

**100-120 kiló körüli zsírmalacot** vennék. Bővebbet: Zsiros-u. 15. Szücs.

**Szalonnát**, zsírt, mézet, diót, mákot szappant állandóan vásárol Atlas, Jókai-u. 2. alatt. 7176

Andrásy-u. 18. sz. alatti cukrászda helyisége egyben, vagy megosztva bérbeadó. Felvilágosítást nyújt Vas Tibor, Perényi-u. 7.

7258

## BÉKÉSMEGYEIEK PESTEN A

## „METROPOL“-ba

SZÁLLNAK. :-: RÁKÓCZI-UT 58.

150 kényelmes szoba, hideg meleg folyóvízzel, telefontal, rádióval, elektromos fényjelzésekkel. — Patinás hűtő kiváló konyha. Hangulatos cigányzene. Virágoskert.

Szobák 4 pengőtől. :-: Teljes penzió 9 pengőtől.

## A Békésvármegyei Kertészeti Egyesület közleményei

ovatvezető: dr. Medovarszky Mátyás

## Ha ma nem ültünk gyümölcsfát, holnap már késő lesz

A gyümölcsfatelepités nemzetgazdasági fontosságát már sokan és igen sokszor kifejtették. Mezőgazdáink megmentése és nemzetgazdasági mérlegünk javítása csak akkor lehetséges, ha a gyümölcsfa telepitést végre tervszerűen megkezdjük.

Arra igazán nem várhatunk, hogy a gyümölcsfatelepitést a Bánátban a szerbek kezdjék meg és mi kullogjunk utánuk. Miért kell nekünk másra várni? Ha más kezdi, mi már elkéstünk, mert ott hamarabb fognak a fák teremni és az elhelyezés, ha már jó árú szállítottak eddig is, automatikusan meg is fokozódik tovább. A mi jó magyar földünk oly hálás, a munkát, a szeretetet oly búsán fizeti vissza, ami páratlan.

Szakemberünk, facsemeténk van elég, csak telepíteni kell. Szakembereinket csak az ügyszeretet hajtja, nem a pénzsóvárgás, csak lásák a telepítés megindulását. Legnagyobb részt ingyen, vagy igen olcsón adják meg az utasítást a helyes telepítésre és kezelésre.

Hogyan kezdjünk hozzá, ki kezdje meg? Már vannak úttörők, csak az a baj, hogy igen kevesen. Jó példát a közületeknek kell mutatniok. A községek, városok, a megye vigye a példa mutatását. A Köröscsatorna mederpartja ideális volna szilvafával betelepítve, vagy a Gyulai zsiliptől Gyuláig almafával, hozna annyi hasznot, mint a nyár-

fa, topolya- és fűzfa. Igaz, türelem kell hozzá, kivárni azt a 6-10 évet, míg termő lesz a fa. Sokan úgy gondolkoznak, majd telepítenek az utódaink, mi már nem sokat érünk meg belőle. Ez igaz, de ha mi nem tesszük, az utódaink is ebben a szellemben nőnek fel s akkor a telepítés végleg elmarad.

A mi lelkes tanítói karunk már csinálja a propagandát. Ők már belepilántálják a kis csoportokba a fák szeretetét, de ez csak akkor lesz teljes, áldásos munka, ha a gyermek a szülőktől, felnőttektől látja a példát.

A m. kir. földművelésügyi minisztériumnak igen kiváló szakemberei vannak, akik az országot járva, tanítják gazdáinkat, azután a segítő egyesületek a gyümölcsstermelő és kertészeti egyesületek, mind-mind arra a célra alakultak, hogy a nemzetgazdaságilag annyira fontos gyümölcsstermelésre kioktassák gazdáinkat.

Ebben a munkában megyénk úttörő lesz. Alispánunk kész tervvel már a tavasszal megkezdje a telepítés munkáját a megye területén. A jó példa tehát itt nem késik. Vegyünk annyi fáradságot magunknak, hogy gondolkozzunk rajta, mert érdemes a jó példát követni. Ha követjük, igen sok munkás kéz kap kenyeret és igen sok gazda család a mai nehéz gazdasági helyzetéből lábal ki.

Nem akarok példákat felsorolni, de nézzünk végig a békési Köröscsatorna melletti gyümölcsösökön, ahol a békési apák utódainknak, igaz, szakszerűtlenül, — de nagy szeretettel telepítettek gyümölcsösöt, kis, két-háromholdas kerttulajdonosok jobban megélnék, mint 20-25 holdas gazdatársaik. És mennyivel

nagyobb volna a jólét, ha a telepítés szakszerűen történt volna!

A segédkezet a Békésvármegyei Kertészeti Egyesület is nyújtja gazdáinknak, díjmentes útbaigazítást nyújt, tanfolyamokat rendez, előadásokat tart. Ezek a tanfolyamokon ott van a diplomás úr, a kereskedő, a tisztviselő, az iparos, a minestelen, de — sajnos — gazda alig van. Részben értem ezt a fásultságot, de egyszer csak ki kell zökkenni belőle. A búza és tengeri alig nyújthat hasznot, amikor minden ország mezőgazdasági programja a búza és a tengeri többtermelését célozza s oda fogunk jutni, hogy minden ország maga fogja élelmezni magát búzával és tengerivel. Tehát nálunk nem lehet cél búzából és tengeriből nagyobb mennyiséget termelni, hanem csupán minőséget javítani.

Gondoljunk jól meg a jövő dolgát, számoljunk tiszta fővel és elfogulatlanul s ha számításunk mérlegünkön javít, úgy ne keslekedjünk, kezdjük meg a telepítést. Hisz a magyar gyümölcs keresett cikk, csak megfelelő formában kerüljön forgalomba!

Ha a magyar Alföld tavaszoként gyümölcsfa virág illatával telik meg, hiszem, hogy igen kevés embert fogunk látni gondtól terhelt fővel járnai és édes hazánk ismét tejjel-mézzel folyó Kánaán lesz.

Lischka Frigyes

felső mezőgazd. isk. kertész-tanár.

## HENGERSISZOLÁS,

főtengelysiszolás, fogaskerékmarások, fejesztergapadmunkák, kazánhegesztések, villanyhegesztések hengerfejlesztés, fagenerátorok készítése.

## OSGYÁN mérnök, Bcsaba

## MÉHÉSZET

Rovatvezető: Darida Károly

Az egyesület által rendezett második gyakorlati méhésztanfolyam január hó 8-án, hétfőn egyneked 7 órakor kezdődik a Luther-utca 1. szám alatti ág. h. ev. iskola bejáratától jobbra eső első tanteremben. A tanfolyam 40 előadástól áll. Hogy azon a munkások is részt vehessenek, az előadás minden este egyneked 7 órakor fog kezdődni. A tanítás teljesen ingyenes. Kérjük mindazokat, akik hallgatónak beiratkoztak, hogy hétfőn este pontosan megjelenni sziveskedjenek. Akik bármely okból nem látogathatják a tanfolyamot, ezt a körülményt is sziveskedjenek bejelenteni, hogy helyettük a vezetőség más jelentkezőt vehessen fel.

Már csak 4 férőhelyünk van. Jelentkezéseket elfogad az elnökség, hétfőn este 5 óratól 6 óráig.

Értesítjük mindazokat a méhésztársakat, akik az egyesület útján a »Méhészet« c. lapot és könyveket rendeltek, hogy pénztárusunk a rendelést és a pénzt illetékes helyre juttatta. Ugy a könyvek, mint a lap egy pár nap múlva megérkeznek a megadott címre.

Minden méhész érdeke, hogy egyesületünk tagja legyen. Az egyesület oktat, tanácsot ad, segít. Könyveket és lapot nyújt. Tagsági díj évi 50 fillér. Jelentkezés Darida Károly egyesületi elnöknel, Luther-utca 1 szám alatt.

## CSABA MOZGÓ

Hétköznap a 4, vasár- és ünnepnap a 3 órai előadás zóna.

Január 5-6-án, pénteken fél 7, fél 9, szombaton 3, 5, 7, 9 órakor.

## Kairói kaland

Zenés, vígj. történet.

Egyiptom, piramisok, dervisek, a feülmulthatlan sivatag.

## Renata Müller, Willy Fritsch.

Hattyúk dala.

Hangos filmslágerék.

Január 7 vasárnap, 3, 5, 7, 9., 8-9-10, hétfő-kedd-szerda fél 7, fél 9. Budapesttel egyidőben!

## Az ellopott szerda

Magyar vigjáték. Irta Nóty Károly és Vitéz Miklós.

Rózsahegy Kálmán, Hajdu Eta, Szőke Szakáll, Rubinstein Erna, Gyergyai István, Hajmási Mihály.

**Színház**

**Bernardt Shaw**

szatirikus remekművét, a »Pygmalion« c. 3 felvonásos vígjátékát csütörtökön este tökéletes sikerrel mutatta be vitéz Bánky Róbert Magyar Komédiája.

A közönség nagyon szép számmal jelent meg ezúttal. Valóban kellemes színházi estben volt része.

Gabányi Böske csodálatosan meseteri, végtelenül ügyes alakításával, vitéz Bánky Róbert igazgató pedig azzal a kiforrott művészetével, amely minden fellépésekor kitűnik, együtt, nagy összhangban vezették a játékot.

Zemplényi Zoltán és Gáspár Amália, majd Serfőzy Iona következnek érték szerint, azonban Bánky Elemér is kiváló produkált.

Irsay Nórának, B. Orbán Violának és Sasshegyi Józsefnek ezúttal kisebb szerep jutott. Kovács Árpád és Szántó Ernő is dícséretet érdemel.

Általában, teljesen sikerült előadás volt, csak az a kár, hogy mire a közönség megszerette, »felismerte« ezt a kiváló művésztársulatot, az máris elmegy Csabáról.

A hátralévő három nap alatt még pótolható az eddigi mulasztás.

**Heti műsor:**

5-én, pénteken filières helyáralkal (16—60 f) „Tűzmadár“.

6-án, szombaton délután „Torockói menyasszony“. Este „Ember, állat, erény“ Pirandello 4 felvonásos vígjátéka. Csak felnőtteknek!

7-én, vasarnap bucsuelőadásul délután „Töltőtoll“, este Lőrinczy Iren, Javor Ervin, Bányász István, Szabó László vendégfellépésével „Noszty fiu esete Toth Marival“ Harsányi Zsolt 4 felvonásos vígjátéka.

**Mozi**

**Az ellopott szerda**

Szöke Szakáll, aki ezúttal fotóriporter, elindul Berlinből egy macedon dohánykirály leányának az esküvőjére. Egy keddi napon Magyarországon utazik keresztül de, az étkezőkocsiban kissé több tokajit iszik a kelleténél. Kiszáll a vonatból és szerdán egy magyar faluban egy ottani esküvőn vesz részt. Ismét alaposan kivesszi a részét a borivásból. Mire kijózanodik, már ismét a vonaton ül, hova felrakták. Csütörtök van és ő keresi a szerdáját, amit elloptak tőle.

Ez a mulatságos alapötlete a legfrissebb magyar filmujdonságnak, de csak az alapötlete, mert Nóti Károly remek szöveggelében ezenkívül két párhuzamosan haladó szerelmi történet szerencsés kifejlődésének is tanui lehetünk. A szerelmi történet női hősei (Hajdu Eta és Rubinstein Erna), egy magyar földbirtokosok leányai, míg a férfiak Hajmássy és Gyergyói, kiknek egy berlini szappangyáros és egy rádióriporter szerep jutott. Nagyon sok humor, jókedv, tréfa disziti fel a mesét, amint ezt az annyira népszerű szövegírótól másképpen nem is képzelhetjük.

kiadásért felelős Uhrin János.

Disznótorra, lakodalmakra fajtiszta

**borok**

kisüsti pálinkák, likőrök, likőr- és rumessenciák. Szent István-tér 3.

**Kálmán.**

Tokajhegyaljai borok raktára!

**Báli naptár**

— **Január 5-én** a »Gyóni Géza« Bajtársi Egyesület tánccal egybekötött vigtábor a »Csaba« Szálló télikertjében.

— **Táncestély.** A Békéscsabai Izraelita Nőegylet január 6-án este 9 órai kezdettel tartja táncestélyét a Kereskedelmi Csarnok összes helyiségében. Erre a táncestélyre az egyesületi tagokat és barátait ezúton hívják meg, minthogy külön meghívót nem bocsátottak ki. Nagyszerű zenéről gondoskodott a Rendezőség.

— **Diákbál.** Mint már hírt adtunk róla, a gimnázium idei diákbálja január 20-án lesz a Vigadóban. A rendezőség már most megkezdte munkáját és mindent elkövet a bál sikere érdekében. A táncot megelőzőleg rövid műsor lesz, amelyre az előkészületek már javában folynak. A mulatság iránt méltán nagy az érdeklődés, mert a közönséget jól fűtött terem, kiváló zene, figyelmes és pontos kiszolgálás várja. Az előjelekből ítélve, a diákoknak ez a tánccal egybekötött estélye az eddigi diákbálak sikerét is felül fogja mulni.

— **Régen volt** olyan nagyszerűnek ígérkező táncestély, mint a békéscsabai vasuti tisztibál, amelyet január 13-án rendez a békéscsabai Vigadó összes termeiben a békéscsabai államvasuti tisztikar. A fényes bálon a szolnok—kötegyán—lőkösháza—szeged—békéscsabai vonalak összes vasuti tisztjei résztvesznek. Meghívók igényelhetők a békéscsabai MÁV állomáson, a báliródban naponként délután 2—4-ig. Telefon: 33. Katona dzsessz és Puresi Pepi cigányzenekara muzsikál.

— **Janár 20-án** a Kisgazda Egyletben tartják meg a kisgazda bált. A bál este 8 órakor kezdődik a székház nagytermében. A báliroda már működik. Meghívók igényelhetők.

— **Február 3-án** lesz az Ev. Leányegyesület táncestélye.

**Alkalmi vétel**

Perényi-u. 11 szám alatti ház a békéscsabai kir. járásbírószágon 1934 évi január 24-én d. e. 11 órakor kezdő fizetési feltételek mellett

**megvásárolható.**

Érdeklődni lehet a Magyar-Olasz Bank Rt. békéscsabai fiókjánál.

Mavart autóbuszok részére átalakítás után garagenak megfelelő

**helyiséget keresünk!**

Írásbeli ajánlatokat:

Mavart Igazgatóság, Budapest VI., Lőportár-u. 1. címre.

**Kitűnő**

**FÁJBOROK**

kaphatók, már liter vételnél is nagy árkedvezménye!

**Baross-utca 7.**

Zsiros-u. sarok. Mártánál.

**Köröstarcsán az állomás mellett**

**20 kishold prima föld eladó.**

Felvilágosítást nyújt **dr Knyihár Ervin** ügyvéd

Békéscsaba, Ferenc J.-tér 22 szám. Telefon 203.

**Alkalmi vétel!**

Deák-utca 13 sz. alatti beltelkes ház ingatlan,

mely 6 szobából, melléképületekből, üzletből, raktárhelyiségből és nagy telekből áll, kedvező fizetési feltételek mellett **január 30-án délelőtt 10 órakor** a békéscsabai királyi járásbírószágon hivatalos helyiségében nyilvános bírói árverésen el fog adatni. Az árverési feltételek megtekinthetők

a Magyar-Olasz Bank Rt. békéscsabai fiókjánál.

RÓZSAVÖLGYI, BÁRD- és NÁDOR-féle

**ZENE-ALBUMOK**

még kaphatók

a

„KÖRÖSVIDÉK“ könyvkereskedésében.

Ára: 6 P

**Minden alkalomra**

sajátságos, jó zamatú új bor és kiváló jómínőségű ó-fajborok, édes leányka, muskotály, furmint, ó édes vörös a legnagyobb választékban, a legolcsóbban kapható. Valódi kisüsti pálinkák, rum és likőrök meglepő olcsó árban szerezhetők be

**Spitz Samunál.**

Telefon 347.

Gyulai-ut 2 szám alatt

**raktárhelyiségnek 2 istálló és 1 faraktár**

**bérbeadó!**

Felvilágosítást nyújt

**dr Láng Frigyes**

ügyvéd, Szent István-tér 5., I.

**A KÖRÖSVIDÉK**

**KÖNYVUJDONSÁGAI:**

- Schütz: Szentek élete IV.ik kötet 3.—
- Vargha Damján: Költői szépségek Szent Imre és-legendájában 1.—
- V. Szepessy-Bugsch Aladár: Forradalmi események 1918-ban —60
- Deme Gyula: Aquarellek gróf Apponyi Albertről és az ő Eberhardjáról 3.—
- Bertrand Russel: Házasság és erkölcs 3.—
- Sinclair Lewis: Wrennu urunk 4.—
- Farkas Gyula: A magyar irodalom története 3.—
- Dunkel Norbert emlékiratai: A világ urai 8.—
- Tamás István: A szegedi pedellus (kötve) 3.80
- Halasy-Nagy József: A filozófia kis tükre 4.—
- Szondy György: Testvérke naplója (kötve) 3.80
- Harsányi Zsolt: Az üstökös 3 kötet fűzve 9.—, kötve 1 kötetben 6.—

**Népszerű term.-tud. Könyvtár**

Dr. Aujezsky László: Az időjárás és a mindennapi élet 3.75

**»Jó Könyvek«**

Lion Feuchtwanger: A zsidó háború (kötve) 3.80

Athenaeum 2 pengős regényei: Mordaunt: Trópusi láz 2.—

**Rózsaszín regények:**

56. sz. Courths Mahler: Az elveszett okirat 1.—

**Külföldi regények:**

27. sz. Ludwig Wolf: Csak 6 hónap még az élet 2.—

Kiadja és nyomtatja a Körösvidék Rt